

مجمع الأمثال

1863 - أَسْرِعْ بِذَاكُمُ صَابَةَ نِقَابًا .

يقال إن امرأةً خرجت من بيتها لحاجةٍ فلما رجعت لم تهتدِ إلى بيتها فكانت تردد بين الحي على تلك الحال خمساً ثم أشرفت فرأت بيتها إلى جنبها فعرفته فقالت : أَسْرِعْ بِذَاكُم صَابَةَ نِقَابًا يقال : لقيت فلانا نِقَابًا أي فجأة وتعني بقولها " صَابَةَ " إصابة وهي مثل الطَّافَةِ والطَّاعَةِ والجابة أي ما أَسْرَعَ الإصَابَةَ مفاجئة .
يضرب لمن بالغ في إبطائه وَيَرَى أَنَّهُ أَسْرَعَ فيما أمر به